

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 14 août 2024 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mme Sandra Desmeules, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Sylvain Déry, greffier adjoint par intérim substitut.

CE-20240814-2876

RAPPORT - REDDITION DE COMPTES - DÉPENSES
AUTORISÉES PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET LES
DIRECTEURS GÉNÉRAUX ADJOINTS - JUIN 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport de reddition de comptes sur les demandes d'achat d'au moins 50 000 \$ et de moins de 100 000 \$ approuvées par le directeur général et les directeurs généraux adjoints, pour le mois de juin 2024, préparé par la Direction générale, et ce, conformément au Règlement numéro L-12431.

(SD-2024-3981)

CE-20240814-2877

VENTE - PLACEMENTS KASSAR INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de vendre à Placements Kassar inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, le lot 1 289 333 du cadastre du Québec pour la somme de 35 000 \$, d'une superficie de 204,4 mètres carrés, les frais notariés et de radiation, s'il y a lieu, étant à la charge de l'acquéreur, le tout selon les conditions mentionnées dans la promesse d'achat;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-3841)

CE-20240814-2878

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 491 439



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mmes Annunziata Cavallaro et Olga Cavallaro, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 4 300 \$ le lot 1 491 439 du cadastre du Québec, d'une superficie de 1 296,30 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 5);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810460)
(SD-2024-3972)

CE-20240814-2879

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 4 300 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 1 491 439 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 5);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1810460)
(SD-2024-3972)

CE-20240814-2880

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 391 808

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mmes Caroline Vandelac et Véronique Vandelac et M. Louis Simon Vandelac, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 3 000 \$ le lot 1 391 808 du cadastre du Québec, d'une superficie de 932,2 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 18);



de mandater Dunton Rainville S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810490)
(SD-2024-3975)

CE-20240814-2881

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 3 000 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition du lot 1 391 808 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 18);

d'approuver une dépense, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer la préparation de l'acte notarié;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1810490)
(SD-2024-3975)

CE-20240814-2882

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOTS 1 785 854 ET 1 786 263

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Mario Musal, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme totale de 5 300 \$ les lots 1 785 854 et 1 786 263 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 1 149,1 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (sites de remembrement numéros 9 et 10);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à



signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810961)
(SD-2024-4052)

CE-20240814-2883

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 5 300 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition des lots 1 785 854 et 1 786 263 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (sites de remembrement numéros 9 et 10);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1810961)
(SD-2024-4052)

CE-20240814-2884

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOTS 1 761 287 ET 2 072
361

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mme Dina Gian Cristofaro, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme totale de 12 300 \$ les lots 1 761 287 et 2 072 361 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 2 631,4 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (sites de remembrement numéros 20 et 21);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810971)
(SD-2024-4057)

CE-20240814-2885

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 12 300 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole, afin de défrayer l'acquisition des lots 1 761 287 et 2 072 361 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (sites de remembrement numéros 20 et 21);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1810971)
(SD-2024-4057)

CE-20240814-2886

**APPROBATION - ADDENDA À UNE ENTENTE DE SERVICE -
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE SAINT-LAURENT**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'addenda à une entente de service à intervenir entre Ville de Laval et Développement économique Saint-Laurent, organisme désigné comme étant le Centre de gestion des déplacements MOBA pour le territoire de la Ville, concernant l'élaboration d'un plan de gestion des déplacements de la mobilité des employés de la Ville de Laval, afin d'en modifier l'échéancier de paiements;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit addenda.

(SD-2024-4137)

CE-20240814-2887

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 31 juillet 2024 à 9 h.

(SD-2024-3720)

CE-20240814-2888

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité



exécutif tenue le mercredi 31 juillet 2024 à 9 h 16.

(SD-2024-3720)

CE-20240814-2889

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - INNOVATION ET TECHNOLOGIES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser 33 employés du Service de l'innovation et des technologies à participer à des formations chez LinkedIn Learning, au montant de 23 100 \$.

(CT:1802676)
(SD-2024-2927)

CE-20240814-2890

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un gestionnaire de projet pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «26-10102 Téléphonie, vidéoconférence et centres d'appels- Désuétude téléphonie», au montant de 63 236,25 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 4.

(CT:1809672)
(SD-2024-3870)

CE-20240814-2891

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12982-F - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12982-F, un montant de 57 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1809672)
(SD-2024-3870)

CE-20240814-2892

DÉPÔT - DÉBOURSÉS



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 8 juillet et du 7 août 2024 concernant des déboursés de 15 878 573,53 \$.

(SD-2024-4181)

CE-20240814-2893

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2517

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la préparation de l'étude d'impact sur l'environnement, de l'avant-projet définitif, de la conception, des plans et devis préliminaires et définitifs ainsi que la surveillance bureau pendant la construction du projet de stabilisation du talus des berges et de réaménagement du boulevard des Mille-Îles, entre l'autoroute 25 (A-25) et la pointe Est de l'île de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-3480)

CE-20240814-2894

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin, et d'aménagement d'une aire d'exercice pour chiens sur la rue Cousteau;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-3681)

CE-20240814-2895

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2520



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2520, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services-conseils agricoles professionnels et l'accompagnement spécialisé pour la remise en culture de terres agricoles en friche en zone agricole permanente de Laval, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Services Agrixpert coopérative de solidarité
81 919,69 \$.

(CT:1810060)
(SD-2024-3920)

CE-20240814-2896

**DÉPENSES - FONDS POUR LE REMEMBREMENT AGRICOLE
- CONTRAT DOS-2520**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 74 804 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-2520 pour les services-conseils agricoles professionnels et l'accompagnement spécialisé pour la remise en culture de terres agricoles en friche en zone agricole permanente de Laval, et ce, pris à même les sommes disponibles au fonds pour le remembrement agricole.

(CT:1810060)
(SD-2024-3920)

CE-20240814-2897

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2510

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2510, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de conceptualisation, d'installation d'un système de poteaux et de câbles d'acier à l'île du Moulin de Saint-François, pour une période de 60 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Boisvert gestion parasitaire inc.
140 683,41 \$.

(CT:1810496)
(SD-2024-3976)



CE-20240814-2898

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2463

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2463, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de remplacement des groupes électrogènes dans les casernes de pompiers 3, 4, 8 et 9 et le quartier général du Service de sécurité incendie, pour une période de 180 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Bruneau Électrique inc.
1 351 947,60 \$.

(CT:1810846)
(SD-2024-4040)

CE-20240814-2899

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-2463

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Bruneau Électrique inc. pour le remplacement des groupes électrogènes dans les casernes de pompiers 3, 4, 8 et 9 et le quartier général du Service de sécurité incendie, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Ponton Guillot inc. à effectuer la surveillance durant la réalisation desdits travaux, la phase B, soutien technique, au montant de 13 519,47 \$ et la phase C, surveillance, au montant de 23 388,70 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1635;

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 39 886,44 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2463 par le conseil municipal.

(CT:1810846)
(SD-2024-4040)



CE-20240814-2900

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12813-F - CONTRAT DOS-2463

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12813-F, un montant de 1 448 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2463 par le conseil municipal.

(CT:1810846)
(SD-2024-4040)

CE-20240814-2901

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2570

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des travaux de réfection de toitures de divers édifices municipaux;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-4092)

CE-20240814-2902

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2569

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services d'empilement de la neige au dépôt Saulnier et en option le dépôt de Sainte-Rose;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-4115)



CE-20240814-2903

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2456

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels d'un gestionnaire de programme de transformation TI;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-4119)

CE-20240814-2904

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2488

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de licences Microsoft Enterprise Agreement;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-4126)

CE-20240814-2905

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - LAVAL INNOV

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Laval Innov pour la poursuite des activités du projet Cercle Achetons plus ici (API), au montant de 72 000 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1804084)
(SD-2024-3097)



CE-20240814-2906

APPROBATION - ENTENTE DE SUBVENTION - EMPLOI-
QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de subvention à intervenir entre Ville de Laval et Emploi-Québec concernant le versement d'une subvention à la Ville de Laval pouvant atteindre 11 705,68 \$, dans le cadre d'une offre de formation dédiée aux entreprises à propriété féminine;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-3918)

CE-20240814-2907

APPROBATION - ENTENTE DE CONTRIBUTION NON
REMBOURSABLE M-30 - AGENCE DE DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU
QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de contribution non remboursable M-30 à intervenir entre l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et la Ville de Laval concernant une contribution financière non remboursable au montant de 600 000 \$ pour le financement du service régional de promotion des exportations;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-3928)

CE-20240814-2908

APPROBATION - ENTENTE DE SUBVENTION - EMPLOI-
QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de subvention à intervenir entre Ville de Laval



et Emploi-Québec concernant le versement d'une subvention à la Ville pouvant atteindre 5 643,75 \$, dans le cadre d'une offre de formation dédiée aux entrepreneurs issus de l'immigration;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-4151)

CE-20240814-2909

PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES - LOTS 1 854 266, 1 854 267, 1 854 270, 1 854 271, 1 854 274 ET 1 854 275

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire des lots 1 854 266, 1 854 267, 1 854 270, 1 854 271, 1 854 274 et 1 854 275 du cadastre du Québec, situés au 663, rue de Chevillon, concernant la contravention au Règlement L-12137 de la Ville de Laval, au CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2024-4124)

CE-20240814-2910

PROCÉDURES - PRÉVENTION DES INCENDIES - LOTS 1 854 295, 1 854 296, 1 854 299, 1 854 300, 1 857 197 ET 1 857 198

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire des lots 1 854 295, 1 854 296, 1 854 299, 1 854 300, 1 857 197 et 1 857 198 du cadastre du Québec, situés au 653, rue de Chevillon, concernant la contravention au Règlement L-12137 de la Ville de Laval, au CBCS 2010 Chapitre bâtiment du Code de sécurité et à tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2024-4129)

CE-20240814-2911

MANDAT - FORMATION - TECHNORM



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de mandater Technorm pour les services de formation sur le Code de construction 2015 pour les divisions information et permis et programme et inspections du Service de l'urbanisme, au montant total de 19 976,91 \$.

(CT:1804604)
(SD-2024-3177)

CE-20240814-2912

**DEMANDE DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT CDU-1 -
URBANISME**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande à l'effet de modifier le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme afin d'intégrer le Code de construction du Québec - chapitre I, Bâtiment, et le Code national du bâtiment - Canada 2015 (modifié) à celui-ci au lieu de l'édition 2010, et d'apporter d'autres modifications au titre 4 du CDU-1, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2024-142, à l'exception de la proposition d'abroger l'article 141 de ce règlement;

d'autoriser les services de l'urbanisme et des affaires juridiques à préparer le projet de règlement requis.

(SD-2024-3936)

CE-20240814-2913

DÉPÔT - DÉCISION - COMITÉ DE DÉMOLITION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la décision rendue le 16 juillet 2024 par le Comité de démolition pour la demande de démolition DE-2022-7 de 9409-7011 Québec inc., propriétaire, à la suite de l'audition publique tenue à cette même date.

(SD-2024-4002)

CE-20240814-2914

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - BUDGET -
MISE EN OEUVRE - RÈGLEMENT L-12952**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter un budget de 702 000 \$ pour la mise en oeuvre du Règlement L-12952 établissant le programme



Rénovation Québec, volet VI - Maisons lézardées pour la programmation 2024-2025.

(SD-2024-4032)

CE-20240814-2915

ADOPTION - PROJET DE RÉSOLUTION AUTORISANT UN
PPCMOI - LOT 1 168 433

ATTENDU QUE la Ville de Laval a adopté le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval;

ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge à ce règlement;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter un projet de résolution autorisant un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval afin de permettre une densité d'occupation d'au plus 6 logements par habitation pour le groupe d'usages «Habitation (H1)» et la présence d'une aire de stationnement de type «allée privée» en cours avant et avant secondaire sur le lot 1 168 433 du cadastre du Québec, situé au 199, avenue Michaud, conditionnellement à ce que:

un arbre feuillu à moyen ou grand déploiement soit planté en cour avant dans un délai maximal de 36 mois à partir de la date de délivrance du premier permis de construction-amélioration (PA) suivant l'adoption de la présente résolution;

l'aire de stationnement présente en cour avant soit recouverte d'un matériau autorisé au Règlement numéro CDU-1 sans agrandir cette aire, et ce, dans un délai maximal de 36 mois à partir de la date de délivrance du premier permis de construction-amélioration (PA) suivant l'adoption de la présente résolution;

les travaux suivants se réalisent dans un délai maximal de 36 mois à partir de la date de délivrance du premier permis de construction-amélioration (PA) suivant l'adoption de la présente résolution;

les fenêtres et les portes qui ne sont pas de couleur noire doivent être remplacées par de nouvelles de couleur noire et leurs dimensions doivent être maintenues par rapport aux ouvertures existantes;

sur la façade principale avant, le revêtement vertical d'aluminium rouge doit être remplacé par un revêtement métallique posé horizontalement de type Norwood de marque MAC Architectural, ou l'équivalent, de couleur bouleau fumé ou d'une couleur similaire;



l'ouverture laissée par le retrait de la porte de garage sur la façade principale secondaire doit être obturée par un mur recouvert de crépi agencé au crépi existant et par une porte d'accès de couleur noire.

(SD-2024-4047)

CE-20240814-2916

APPROBATION - LETTRE AUX CITOYENS - ADOPTION DU
PROJET DE RÉOLUTION AUTORISANT UN PPCMOI - LOT 1
168 433

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le projet de lettre à expédier aux citoyens à inviter à l'assemblée publique de consultation concernant ce projet de résolution ainsi que le plan et la liste des adresses de ces citoyens.

(SD-2024-4047)

CE-20240814-2917

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION - PROJET DE RÉOLUTION
AUTORISANT UN PPCMOI - LOT 1 168 433

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de fixer la date de l'assemblée publique de consultation au 29 août 2024 à 19 h, en la salle du conseil de l'hôtel de ville et par voie de visioconférence Teams.

(SD-2024-4047)

Au point 43.6 de l'ordre du jour, le conseiller Nicholas Borne déclare un conflit d'intérêt et se retire des discussions.

CE-20240814-2918

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
AVENANT À L'ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE -
CORPORATION D'HABITATION DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'avenant à l'entente d'aide financière à intervenir avec la Ville de Laval et la Corporation d'habitation de Laval dans le cadre de la troisième phase de l'initiative pour la création rapide de logements (ICRL);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à



signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.

(SD-2024-4096)

CE-20240814-2919

LISTE - PROGRAMMES DE REVITALISATION DES
BÂTIMENTS PATRIMONIAUX, DE MAISONS LÉZARDÉES ET
D'ADAPTATION DE DOMICILE - JUILLET 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires ayant reçu une aide financière pour le mois de juillet 2024 dans le cadre des programmes de revitalisation des bâtiments patrimoniaux, de maisons lézardées et d'adaptation de domicile, prévus au Règlement numéro L-12659.

(SD-2024-4102)

CE-20240814-2920

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation de panneaux de signalisation interdisant le stationnement du côté ouest les lundis, mercredis et vendredis entre 8 h et 17 h, et du côté est les mardis et jeudis, entre 8 h et 17 h, lors d'opérations d'entretien, sur la rue de la Comtesse, entre la voie de desserte de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) Ouest et l'avenue des Aristocrates, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/117 préparés par le Service de l'ingénierie le 9 avril 2024;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de portes pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2024-2434)

CE-20240814-2921

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation de saillies en marquage avec bollards à l'intersection des rues du Guyenne et de Chartres, aux abords de l'école primaire de la Cime, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/080

préparés par le Service de l'ingénierie le 18 mars 2024;

d'autoriser les services de l'ingénierie et des travaux publics à coordonner la réalisation de ces travaux de signalisation et de marquage.

(SD-2024-3739)

CE-20240814-2922

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation d'un passage pour piétons et des saillies en marquage avec bollards à l'intersection des rues Camille et Clémence, près de l'école primaire Marc-Aurèle-Fortin, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/062 préparés par le Service de l'ingénierie le 9 juillet 2024;

d'autoriser les services de l'ingénierie et des travaux publics à coordonner la réalisation de ces travaux de signalisation et de marquage.

(SD-2024-3752)

CE-20240814-2923

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTIONS
ABROGÉES - AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE
RÈGLEMENT L-12860**

ATTENDU QUE, par ses résolutions CM-20230502-442 et CM-20230502-455, le conseil prenait acte du projet de Règlement numéro L-12860 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation et donnait un avis de motion qu'à une séance subséquente du conseil, ce règlement sera présenté pour lecture et adoption;

ATTENDU QU'un nouveau projet de règlement visant le même sujet a été préparé, soit le Règlement numéro L-13087 et que ce règlement a été adopté, il y a lieu d'abroger lesdites résolutions;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'abroger les résolutions numéros CM-20230502-442 et CM-20230502-455.

(SD-2024-3925)

CE-20240814-2924

**RÉSOLUTION AMENDÉE - RECOMMANDATION AU
CONSEIL - RÉSULTATS D'ENQUÊTE D'OPINION**



ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20240515-1800, le comité exécutif recommandait au conseil de prendre acte des résultats de l'enquête d'opinion concernant le projet de prolongement du réseau d'égout sanitaire dans le secteur des rues d'Osaka, de Suez, de Caracas et de Saint-Malo et autorisait le Service de l'ingénierie à procéder à la fermeture du dossier de prolongement du réseau d'égout sanitaire considérant le faible taux d'appui au projet et à diffuser les résultats de l'enquête d'opinion aux propriétaires concernés;

ATTENDU QUE l'autorisation du conseil municipal n'est plus requise;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'amender la résolution CE-20240515-1800 afin qu'elle se lise comme suit:

«de prendre acte des résultats de l'enquête d'opinion concernant le projet de prolongement du réseau d'égout sanitaire dans le secteur des rues d'Osaka, de Suez, de Caracas et de Saint-Malo;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la fermeture du dossier de prolongement du réseau d'égout sanitaire considérant le faible taux d'appui au projet et à diffuser les résultats de l'enquête d'opinion aux propriétaires concernés.».

(SD-2024-4038)

CE-20240814-2925

CONVENTION DE MODIFICATION DE BAIL EN FAVEUR DE
LES PRODUCTIONS MARGIRIC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de modification de bail à intervenir entre Ville de Laval et Les Productions Margiric inc. concernant l'ajustement du loyer en lien avec la correction de l'annexe 1 du bail contenant des lots du cadastre du Québec, faisant partie des sites numéros 1 et 2 du remembrement effectif, rétroactivement au 1er avril 2023, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention de modification de bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-3849)



CE-20240814-2926

CONVENTION DE BAIL EN FAVEUR DE 9510-1432 QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de bail à intervenir entre Ville de Laval et 9510-1432 Québec inc. concernant la location de l'atelier professionnel du Complexe sportif Guimond situé dans le local 112 aux 4355-4357, autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) Ouest, pour une période de 18 mois, soit du 1er mars 2024 au 31 juillet 2025, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention de bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-4020)

CE-20240814-2927

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - CANOPÉE - LE RÉSEAU DES BOIS DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre Ville de Laval et Canopée - Le réseau des bois de Laval pour la réalisation d'un projet de contrôle du nerprun dans le boisé l'Orée-des-Bois, au montant total de 49 596 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1809766)
(SD-2024-3895)

CE-20240814-2928

AUTORISATION - PROGRAMME ANNUEL - ARÉNAS MUNICIPAUX - 2024-2025

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la mise en oeuvre du programme annuel de gestion des arénas municipaux pour la saison 2024-2025.

(SD-2024-3229)



CE-20240814-2929

AUTORISATION - PROGRAMME ANNUEL - PLATEAUX
SPORTIFS INTÉRIEURS - 2024-2025

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la mise en oeuvre du programme annuel de gestion des plateaux sportifs intérieurs pour la saison 2024-2025.

(SD-2024-3231)

CE-20240814-2930

APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - LE
REGROUPEMENT LAVALLOIS POUR LA RÉUSSITE
ÉDUCATIVE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre Le Regroupement Lavallois pour la réussite éducative (RLPRE) et la Ville de Laval concernant le plan de rattrapage scolaire pour l'année 2023-2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-3951)

CE-20240814-2931

APPROBATION - PRÊT À USAGE - LA FABRIQUE DE LA
PAROISSE SAINT-MARTIN ET ENFANT D'ABORD

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval, La Fabrique de la Paroisse Saint-Martin et Enfant d'abord pour le maintien d'un jardin communautaire et collectif ainsi que le déploiement progressif d'une halte municipale sur une partie du lot 1 637 270 du cadastre du Québec, pour une période de 3 ans, et ce, aux termes et conditions mentionnés au prêt à usage;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville le prêt à usage.

(SD-2024-3954)



CE-20240814-2932

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MESURES
ALTERNATIVES JEUNESSE DE LAVAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Mesures alternatives jeunesse de Laval inc. concernant le versement d'une subvention au montant de 124 348 \$ pour la réalisation du projet «Poursuite du projet De la rue O ring», et ce, dans le cadre du Fonds pour bâtir des communautés sécuritaires;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810575)
(SD-2024-3996)

CE-20240814-2933

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MESURES
ALTERNATIVES JEUNESSE DE LAVAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Mesures alternatives jeunesse de Laval inc. concernant le versement d'une subvention au montant de 161 031 \$ pour la réalisation du projet «Poursuite du projet SAJ 2024-2026», et ce, dans le cadre du Fonds pour bâtir des communautés sécuritaires;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810575)
(SD-2024-3996)

CE-20240814-2934

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - TRAVAIL DE
RUE DE L'ÎLE DE LAVAL (T.R.Î.L) INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Travail de rue de l'Île de Laval (T.R.Î.L) inc. concernant le versement d'une subvention au montant de 141 201 \$ pour la réalisation du projet «Poursuite du projet Gamer de rue», et ce, dans le cadre du Fonds pour bâtir des communautés sécuritaires;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1810575)
(SD-2024-3996)

CE-20240814-2935

SUBVENTION - ORGANISMES SPORTIFS AQUATIQUES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant total de 12 713,83 \$ aux 3 organismes sportifs aquatiques identifiés à la liste jointe au sommaire décisionnel, pour la période de janvier à juin 2024, et ce, dans le cadre du programme d'infrastructures spécialisées (bassins aquatiques).

(CT:1810830)
(SD-2024-4035)

CE-20240814-2936

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - SUBVENTIONS DE MOINS DE 5 000 \$ - JUILLET 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en juillet 2024, comme préparée par ce service le 1er août 2024.

(SD-2024-4099)



À 9 h 19, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

M. Sylvain Déry, greffier adjoint par intérim substitut